

[Texte]

existing fleet, the down-sized fleet, is going to have to be replaced at some point.

Do you have a sense of what the reference levels will have to be in year six? Are they going to be the same as year five, with or without the slush fund? Are they going to be less or more? Do you have any sense of what the taxpayer can expect down the road?

**Mr. Lawless:** First of all, I do not consider that we have a slush fund. I consider we have \$175 million that is available to us if we need to spend it in those last two years, and we have identified at the moment that we probably will have to spend it.

Over the next one, two, three years under the FAA, we will have to construct and present for approval to the Minister of Transport another five-year plan. I can assure you that it will not be the same as the five-year plan that we have at the moment, because it adds that sixth year. There is no doubt about it, as we go into years six, seven, eight, to preserve this passenger rail network, we are going to have to have capital funds to help us with either replacement of equipment or purchase of new equipment. That is yet to be identified. But we feel very confident that what we have at the moment is going to get us through these five years and probably beyond. If you are going to extend ourself into the 10-year period, you are going to need more money.

• 1020

**Mr. Angus:** Successive Ministers of Transport—not just in this government but in the previous one as well—have spoken of the need for totally new rolling stock. We are now getting some of the locomotives that have been so desperately needed for years. Everybody has agreed that there is a need for new rolling stock. Would it not be better, in terms of long-term financial viability, to be buying that new rolling stock now so that you can use it, even in your 51% system, to attract more riders.

**Mr. Lawless:** We do not need it now to operate what we have. One of the tenuous aspects of this whole process is that one-third of the fleet is still old.

**Mr. Angus:** Or is less old.

**Mr. Lawless:** Yes, well, we are talking about 20- to 25-year-old coaches.

**The Chairman:** Most of them are 30.

**Mr. Lawless:** We are going to put the new equipment as fast as we can into the heavily traveled areas. We will use the older stuff in the less traveled areas. We recognize this is going to cost maintenance dollars, and we have provided them to keep that rolling stock fit and able to be used.

[Traduction]

diminution de ce parc, de la nécessité éventuelle de procéder à des remplacements.

Avez-vous une idée de ce que devront être les niveaux de référence la sixième année? Seront-ils les mêmes que pour la cinquième année, avec ou sans cette provision occulte? Seront-ils inférieurs ou supérieurs? Avez-vous une idée de ce qui attend les contribuables?

**M. Lawless:** Pour commencer, je ne considère pas cela comme une provision occulte. Je considère que 175 millions de dollars ont été mis à notre disposition en cas de nécessité pour ces deux dernières années, et nous avons déterminé pour le moment que probablement il nous faudra les dépenser.

Conformément à l'entente, au cours de la prochaine, de la deuxième ou de la troisième année il nous faudra préparer et présenter pour approbation un autre plan quinquennal au ministre des Transports. Je peux vous assurer que ce ne sera pas le même que celui-là car s'y ajoute cette sixième année. Il ne fait aucun doute que pour préserver ce réseau voyageur pendant la sixième, la septième, la huitième année, il nous faudra des fonds pour nous aider à remplacer le matériel ou le renouveler. Nous n'avons encore rien décidé. Il reste que nous sommes convaincus que ce que nous avons pour le moment nous permettra de franchir ces cinq années et probablement au-delà. Sur dix ans, il est certain qu'il nous faudra plus d'argent.

**M. Angus:** Tous les ministres des Transports qui se sont succédés—non pas seulement ceux de ce gouvernement mais également ceux du précédent—on dit la nécessité de renouveler totalement le matériel roulant. Nous commençons maintenant à toucher certaines des locomotives dont nous avons désespérément besoin depuis des années. Tout le monde est d'accord sur la nécessité de renouveler le matériel roulant. Ne serait-il pas préférable, en terme de viabilité financière à long terme, d'acheter ce nouveau matériel roulant maintenant afin de l'utiliser même dans votre réseau à 51 p. 100 pour attirer plus de passagers.

**M. Lawless:** Nos besoins actuels ne l'exigent pas. Un des éléments inévitables est qu'un tiers du matériel roulant date.

**M. Angus:** Ou date moins.

**M. Lawless:** Il s'agit quand même de voitures qui ont 20 ou 25 ans.

**Le président:** Elles ont 30 ans pour la majorité.

**M. Lawless:** Nous mettrons le nouveau matériel en service le plus rapidement possible sur les lignes les plus fréquentées. Nous utiliserons le matériel plus ancien sur les lignes moins fréquentées. Il est certain que cela nous coûtera en entretien, et nous avons pris les dispositions nécessaires pour que ce matériel puisse continuer à être utilisé.